

日本語版

570

DEC/2015 発行

# 台湾

観光月刊

<http://www.tva.org.tw>

美食企画

台湾北部 「Teahouse 茶館」  
昼下がりのメルヘン

街道散策

台南で人気の三本街  
信義街・正興街・新美街

温泉特集

台湾温泉郷

最新

# 湯の宿

特集

Download on the  
App Store

GET IT ON  
Google play

Taiwan  
THE HEART OF ASIA



写真/陳正国

# 台湾

## 観光月刊

日本語版第570号

創刊期日：中華民國56(1967)年8月25日

発刊期日：中華民國104(2015)年12月1日

定価：NT\$130

台湾の温泉の多くは炭酸水素ナトリウムを含む炭酸水素塩泉である。やや弱いアルカリを呈することから、石鹼に触れたときのように肌が滑らかになる。いわゆる美肌湯である。一つの島にこれだけ温泉が密集しているということは、地殻の動きもそれだけ活発だということだ。その威力が中央山脈を四千メートル級に押し上げてきたともいえる。

文/柳本通彦

### 台湾観光月刊

名誉会長/嚴長寿、張学芳

会長/賴瑟珍

副会長/嚴啟珩、朱鍾宏、李昌霖

発行人/賴瑟珍

編集顧問/吳朝彦、黃怡平、戚国福、

陳映廷、張仲宇

発行所/財団法人台湾観光協会

住所/台北市民権東路2段9号5F

TEL: 886-2-2594-3261~4

FAX: 886-2-2594-3265

E-mail: ftf@tva.org.tw

http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所

住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8

川手ビル3F

TEL: 81-3-3501-3591~2

FAX: 81-3-3501-3586

E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所

住所/日本国大阪府北区西天満4丁目14番3号6F

TEL: 81-6-6316-7491

FAX: 81-6-6316-7398

E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野創異行銷有限公司

總經理/嚴寬行

總編集/柳本通彦

編集統括/李建樹

編集副統括/尹銘菁

取材編集/朱佳雯、劉宛昀、林佳瑜

特約作者/吉岡生信、西野百合子

翻訳者/杉本好美、森美恵子

デザイン/張馨尹、許巧薇、宋育玫

営業部/蔡欣宜、呂麗君、呂培佑、鍾依庭

発行部/劉乃甄、歐陽致仁、江秀明、陳雯玲

財務部/蔡慧君

法律顧問/巨群國際專利商標法律事務所

賴安国弁護士

住所/台北市南京東路4段1号7F-1

TEL: 886-2-2715-1052

FAX: 886-2-2715-0924

E-mail: editor@v-media.com.tw

http://www.v-media.com.tw

印刷/欣佑彩色製版印刷股份有限公司

広告專線：886-2-2721-5412

中華郵政台北字第1709号執照登記為雜誌交寄

中華民國交通部觀光局

E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw

http://taiwan.net.tw

本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾観光協会が出版し版權を所有しています。転載の場合は事前に当協会へお問い合わせください。



FACEBOOK  
「台湾に行きたいわん！」



App Store で台湾観光月刊の電子雑誌を無料でダウンロード！  
http://goo.gl/e8txtV



台湾観光月刊ブログ  
http://ameblo.jp/taiwan-kannkou



Google Play で台湾観光月刊の電子雑誌を無料でダウンロード！  
http://goo.gl/ZEdK21

28

### 台南で人気の三本街

信義街・正興街・新美街

近年、台南市の旧市街は少しずつリノベーションが進み、長く捨て置かれていた古民家がレトロな味わいの、ブランチ、カフェ、民宿、ショップ、アトスペースに生まれ変わっている。かつての神農街、府中街、安平の延平街から近年の信義街、正興街、新美街まで、のどかな雰囲気醸す台南は散策にぴったり。

### 街道散策

22

### 台湾北部「Teahouse 茶館」

屋下ガリのメルヘン

中国に発祥するというお茶文化は、いまや世界の人々に欠かせない暮らしの要素になっている。今号では、台湾北部の有名な茶館「ティハウス」をご紹介します。台湾ならではの茶館文化を実感してみてください。

08

### 台湾温泉郷 最新「湯の宿」特集

トラベル特集

台湾は地熱資源が豊かで、現在までに百ヶ所以上の温泉が発見されている。泉質、湧出量に優れ、種類も冷泉、熱泉、濁泉、海底泉など様々あり、世界でも有数の温泉地帯とされる。

04

### 2015 台北国際トラベルフェア

ITF 特別報道

インフォメーション

02 News 「台湾の窓」

19 コラム—台湾の光 第15回

「宜蘭の素食餐廳」

34 業界短信&とっておき「食泊飲楽」

36 数字でみる台湾観光情勢

37 観光ホテルリスト

お詫びと訂正

11月号「トラベル特集」新交通システムで高雄「港巡り」P.5に掲載の「咖啡館」(P.5)に掲載のHPの誤りがございました。読者の皆様、ならびに関係者の方々にご迷惑をおかけしましたことを深くお詫び申し上げます。



# NEWS 「台湾の窓」

政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の最新ニュースをお届けします。

## 三重県「安濃津よさこい祭り」に参加



伊勢神宮・松阪牛・真珠・忍者など豊富な文化資源で知られる三重県津市では毎年10月に「津まつり・安濃津よさこい」が開催され、例年四十数万人の人数でにぎわう。今年も10月10・11日と第18回安濃津よさこい祭りが執り行われ、台湾政府交通部観光局は、正式招待を受けた唯一の外国チームとして八度目となる参加を果たした。チームは観光局国際組鄭瑛惠副組長、台湾観光協会戴啓珩副会長に率いられた、台北市華岡芸術学校の学生代表たちである。

今年台湾離島の先住民・タオ族伝統の長い髪を激しくなびかせる踊りを再現し、台湾の活力を市民に披露した。

台湾と三重安濃津の縁は、2003年に日本から台湾ラントアンフェスティバルに、パフォーマンスチームが派遣されたことに遡る。台湾からは2008年に初めてダンスチームが派遣され、双方の交流が正式に始まった。三重県は2013年、日本の他の自治体に先駆けて台湾ラントアンフェスティバルに出展した県である。

## 台湾観光最新宣伝ビデオ公布



台湾政府交通部観光局は、六つのテーマごとに作成された《讚！台湾 (Bravo! Taiwan)》に続いて、さらに幅広い客層を開拓すべく、今年度「トランジット」「自転車」「クルーズ」という三つのテーマで宣伝ビデオを制作した。観光局では、サイクリング・観光クルーズ船・空港トランジットを通じた来台客をさらに増やしたいと期待を寄せている。いずれもこの10月より一般公開されている。

交通部観光局YOUTUBEチャンネル <https://www.youtube.com/user/TheTbroc>



# 風と波を感じる

## 台湾・台東



Feel Wind And Waves.  
Taiwan, Taitung!

過去最高の出展者数と入場者数

# 2015 台北国際 トラベルフェア

ITF  
TAIPEI 2015

文/吉岡桃太郎 写真/視野創異行銷



年々入場者数が右肩上がりに伸びている台湾最大の旅行の祭典「台北国際トラベルフェア」(Taipei ITF)。今年は11月6日から9日にかけて開催された。今年の4日間の入場者数は、一昨年、昨年に続き30万人を超え、過去最高の34万8,270人を記録した。





## 初出展で台湾人にアピール

今年も例年通り「日本ゾーン」が設けられたが、従来の会場1階だけでなく、2階にも拡大され、過去最高の136ブースに63の団体・企業が出展した。うち16の団体・企業が今回初出展だ。

2階の日本ゾーンで蜃気楼の写真とゆるキャラ「ミラたん」が目を引いたのは、今回初出展の魚津市のブースだ。「海外で観光をPRするのは今回、台湾が始めて。市長も来ている。北陸新幹線が開通したので、台湾の方にも是非、来ていただきたい」（魚津市産業建設部商工観光課の高瀬大樹氏）また、「台湾のテレビ局とのタイアップで大分の温泉の番組を放送していただいた。別府、由布院の温泉などを台湾のタレントが紹介した」（ツーリズムおおいの河野紗弥氏）というのは、1階にブースを構えていた同じく初出展の大分県。番組でナビゲーターを務めたタレントの林欣霈氏、曾少宗氏のパネルが目立っていた。

昨年10月から免税制度が拡充されたことで、今年はおみやげやショッピング関連の企業の初出展も目立った。「去年台湾のデパートで商品を販売したところ、多くの反響があった」というのは京都の株式会社美十の池田信一氏だ。京都のおみやげといえば生八ッ橋が有名だが、同社は今回初めて出展し、台湾人に商品を覚えてもらいたいと意気込む。

## 個人旅行で乗り放題のパス

JNTO（日本政府観光局）によると、昨年一年間の台湾からの訪日者数は約283万人。出国者数のほぼ4人に1人が日本を訪問しているという計算になる。個人旅行も増えていることから、個人旅行を重視したPRも目立った。

九州や東北には、魅力的な観光地が多いが、「東北は二次交通がちょっと不便」（NEXCO東日本東北支社の石川りか子氏）というように、バスの本数が少なかったり、移動に不便なところもある。台湾の運転免許保有者が日本へ運転するための制度があり、台湾の運転免許証があれば、簡単な手続で日本での車の運転ができるようになっていたため、レンタカーでの旅をPRするブースも目立った。「個人旅行者が増えているので、交通の不便なところはレンタカーを利用していただければ」（九州運輸局観光部国際観光課の津留崇明国際係長）九州観光推進機構などが、訪日外国人向けに「レンタカーで九州をドライブしよう！2015」キャンペーンを実施しているのに合わせて、昨年にも続き今年も「Kyushu Expressway Pass」が発売された。定額でNEXCO西日本管理の高速道路（九州に限る）が乗り放題になる周遊割引で、ETC搭載の指定レンタカーで利用できる。また、東北でも同様の「Tohoku Expressway Pass」が発売された。「2日から14日まで選べ、14日だと1日当たり857円で乗り放題とかなりお得」（前出の石川氏）



また、JR東日本、JR西日本などの交通系ブースでは、外国人向けの乗り放題パスが注目を浴びていた。日本は台湾に比べ交通費が高く付くため、交通費を抑えられるこうしたパスは人気だ。

## 会場でさまざまな日本を体験

日本ゾーンのブースではきれいな写真やポスターが目をつけた。特に台湾人にとって珍しいのは「雪」だ。「雪と桜が同時に見られるのは東北ぐらいだろう」（東北支部の高梨善一事務局長）春に日本へ花見に行く台湾人も少なくないが、藤棚のポスターが目をつけたのは足利市のブースだ。日本人の花見は桜だけだと勘違いしている台湾人もいるので、日本人が藤の花見もすると聞いてビックリしている来場者もいた。

台湾では日本のアニメやゆるキャラも人気だが、日本の都道府県として初めて出先機関として台湾に事務所を構えた静岡県は、そういう台湾の事情をよく知っているようだ。ちびまる子ちゃんや出世大名家康くんがブースに登場し、記念撮影に応じていた。「おかげさまで静岡〜台北線の搭乗率は平均で80%ぐらいだ」（静岡県台北事務所の宮崎悌三所長）

また、会場では来場者に間近で日本に触れてもらおうと、体験イベントやパフォーマンスも行われた。「沖繩ブースのテーマは、ウエディング、女子旅、離島、スポーツの4つ。女子旅で人気の沖繩ジェルネイルもこのブースで体験できる」（沖繩観光コンベンションビューロー台北事務所の林秀佳氏）

会場の特設ステージでは、台湾をはじめ、日本、韓国など海外からの出展者によるパフォーマンスが披露されたが、東北の「盛岡さんさ踊り」、岡崎公園の「グレート家康公『葵』武将隊」、そして愛知県知多半島の観光・文化などをPRするイメージキャラクター「知多娘。」が最優秀パフォーマンス団体賞を受賞した。受賞団体5組のうち、3組が日本の団体だ。台湾で日本の祭りや歴史、サブカルチャーに触れられる好機会になっただろう。

## 旅を通して日本と台湾の交流を

10月末から11月初めにかけて、松山つながりやで四国の道後温泉のけんか神輿が台北市の松山に来たが、こうした日本と台湾の交流が、「旅」というジャンルにも広がりつつある。JTB台湾



「台北国際トラベルフェア」出展のために多くの日本人が台湾を訪れた。そこでもさまざまな台湾人との交流があった。今後、も旅を通じた日本と台湾の交流が深まっていくことだろう。

務局長

また、旅のブログを通して、日本人と台湾人の交流が深まることも少なくない。「地元の方が気がつかなかった魅力を台湾の方がブログなんかで紹介してくださる」（日本観光振興協会中部支部の西村哲治事務局長）

では、静岡マラソンのツアーなどを企画している。「地方とのつながりを重視している。妖怪つながりで（台湾中部の）台中発の鳥取ツアーも企画した」（JTB台湾企画部営業企画課の飯田尚美係長）台湾中部の南投には妖怪をテーマにした「妖怪村」という観光スポットがあり、『ゲゲゲの鬼太郎』の作者である水木しげる氏の出身地、鳥取も妖怪をテーマにしたスポットが多い。





台湾温泉郷

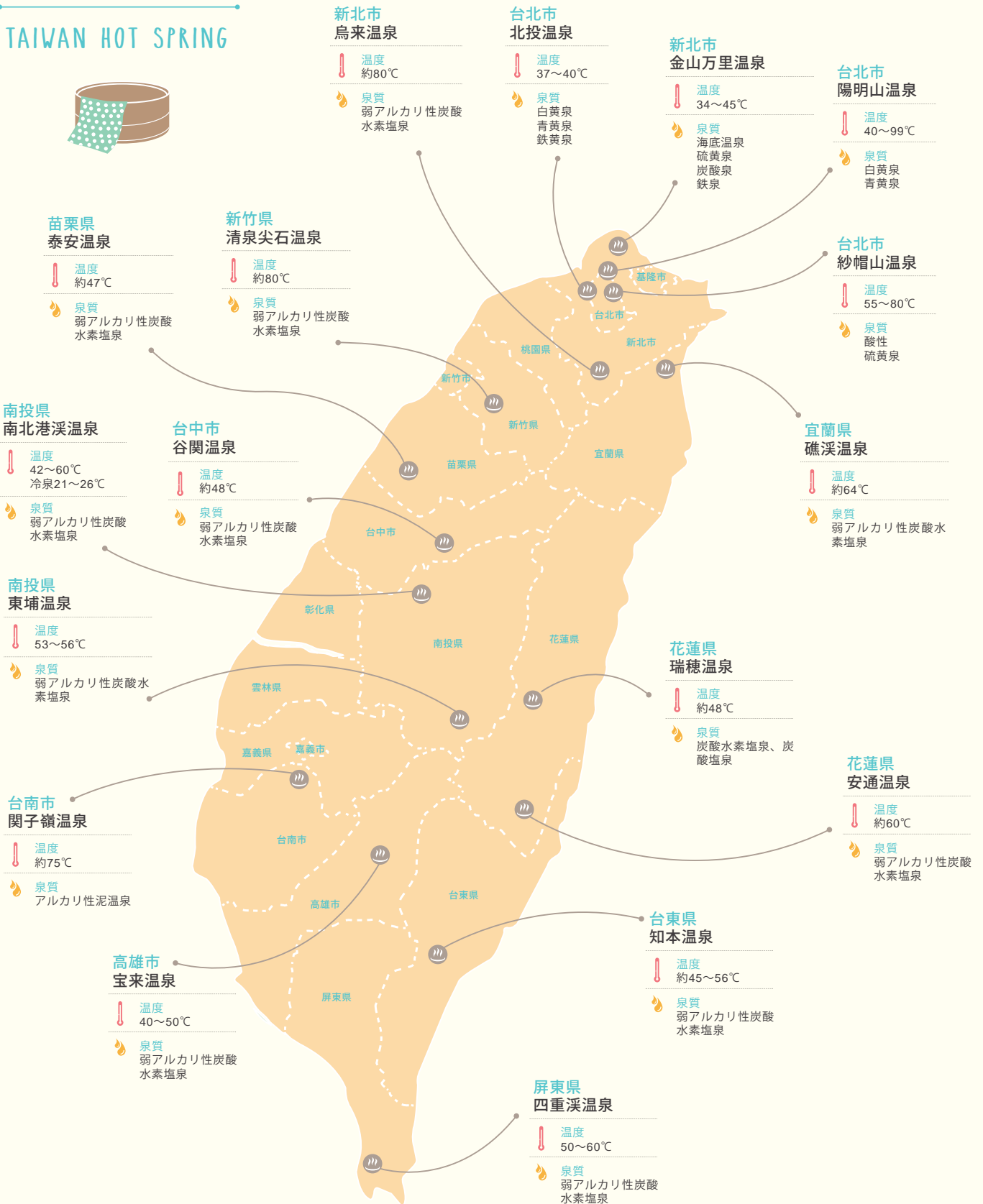
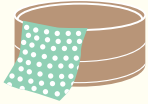
# 最新 湯の宿 特集

文／編集部 写真／陳正国・各温泉ホテル

台湾は地熱資源が豊かで、現在までに百ヶ所以上の温泉が発見されているうえ、泉質、湧出量に優れ、種類も冷泉、熱泉、濁泉、海底泉など様々あり、世界でも有数の温泉地帯とされる。台湾各地の温泉はほとんど風光明媚な山地にあるので、温泉に入ると同時に、都会の喧騒を忘れて、すがすがしい自然の環境の中で、ゆっくりと湯浴みの旅を楽しめる。

# 温泉分布

## TAIWAN HOT SPRING



※ 地図にご紹介している温泉はすべて天然温泉郷です。



金山

## 出霧温泉

陽明山の山麓に位置する出霧温泉は、三年の歳月をかけて新北市金山区山城路上にオープンした。陽明山国家公園や八煙聚落に接し、渓谷に沿って建造されている。俗塵を離れ、静謐なる緑の山間に身を委ね、四季の移ろいを楽しみたい。出霧温泉は専属の源泉を擁する。泉質は台湾では希少な弱アルカリ性硫黄泉で、多彩な鉱物を含み、美肌・美顔効果があるという。32℃と55℃と異なる泉温が用意されているので、好みに応じて原湯を楽しみたい。全館に28室の個人浴室と男女大浴場が用意されている。そのうち「河谷風呂客室」は屋内と屋外双方に湯殿をもつ豪華版。店内には、おまかせ料理の料亭とビュッフェレストランが併設され、50人から100人の宴会も可能だ。



📍 新北市金山区山城路82-3号  
☎ +886-2-24080666  
🌐 www.tsuwu.com.tw



陽明山

## 陽明山天籟渡假酒店

陽明山国家公園そばの陽金公路沿いに位置する温泉リゾート。各室に浴槽をそなえるほか、プライバシーが保護された風雅な個人浴室を具える。なかでも第二館の「風雅浴室」は、上質な原湯かけ流し風呂が日頃のストレスを一掃してくれるだろう。

店内には北部台湾最大、二千坪近い湧泉楽園が設けられている。PH5-6の清浄な弱酸泉で、原石を切り出した広大な湯殿が爽快だ。夏季には冷熱交換原理で18℃に冷ました冷泉風呂も用意され、四季それぞれの湯浴みを楽しめる。

📍 新北市金山区重和里名流路1-7号  
☎ +886-2-24080000  
🌐 www.tienlai.com.tw



北投

## 麗禧温泉酒店

北投温泉郷の高所にたつ。陽明山国家公園に隣接し、1920年創建の史跡「北投文物館」のすぐそば。まさに絶好の立地で、北投温泉の文化や歴史に興味がある方には最適。台北101ビルで知られる台湾の名建築士・李祖原の設計により、原木と石材が天然の植栽のなかに見事に組み合わせられている。店内には66の客室と8つの個人浴室のほか、歐風・中華レストラン・露天風呂・SPAなどの施設がそろう。各室とも16坪以上と広々とした空間を擁し、山林の眺望も素晴らしい。露天風呂はしっかりとプライベートが保護され、潤いのある白硫黄温泉を楽しむことができる。

📍 台北市北投区幽雅路30号  
☎ +886-2-28988888  
🌐 [www.gvrb.com.tw](http://www.gvrb.com.tw)



北投

## 春天酒店

北投温泉郷の幽雅路上にあって、周囲を緑の山々に囲まれている。天然の白硫黄泉の原湯が自慢で、泉質は極めてなめらか。人肌に優しい弱酸性で、乳白色を呈することから、ミルク湯・美人湯などと珍重される。客室・浴室ともに美景を取り入れた窓の配置が素晴らしい。浴室の備品から室内の照明、ベッドの材質まで春天酒店ならではの配慮が行き届いている。とくに浴槽は当地特産の観音石とヒノキを組み合わせた逸品として知られる。屋外に足を向けると、SPAプール・親子プール・ジャグジー・フラワーバス・石板風呂・超音波プールが緑の中に配置され、手軽に露天浴が楽しめる環境になっている。

📍 台北市北投区幽雅路18号  
☎ +886-2-28972345  
🌐 [www.springresort.com.tw](http://www.springresort.com.tw)

北投

## 北投南豊天玥温泉会館

台北市近郊、新北投温泉郷の真っただ中、MRT新北投駅から徒歩三分という絶好のロケーションを誇る。緑に包まれた百年北投公園に對面し、雄大な自然と悠久の歴史を肌で感じる環境だ。館内は、四つのタイプの21室に400坪を誇る男女大浴場のほか、個人浴室・白硫黄泉池・SPA水療池・スチームルームなど多彩な設備を擁する。温もりのある木質の床が安らぎをもたらしてくれらう。14室の禅風浴室は御影石を使った典雅なプライベート空間で、採光もよく、最高に心地よい。

📍 台北市北投区中山路3号  
☎ +886-2-28988661  
🌐 [www.tyq.com.tw](http://www.tyq.com.tw)

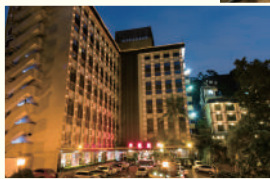
北投

## 熱海大飯店

1972年創業、MRT新北投駅に近い老舗ホテルで、台湾政府交通部観光局から三つ星を獲得している。265室を擁し、料金も手軽なことから、団体客の利用も少なくない。

大浴場でも浴室でも、潤いのある白硫黄湯を体験できるのが人気の秘密。浴槽つきの客室は和風の趣きが施され、浴衣も用意されているので、日本人旅客にも定評がある。大型宴会場は自在に仕切られ、多様な個室を演出できる。一階の栄華庁では定時に歌手のライブがおこなわれ、かつての流しのようにリクエストもできる仕組みだ。

📍 台北市北投区光明路258号  
☎ +886-2-28915161  
🌐 [www.atamihotel.com.tw](http://www.atamihotel.com.tw)





北投

## 北投老爺酒店

MRT新北投駅から徒歩わずか1分という交通の要衝に位置し、北投の各観光スポットや陽明山へのアクセスも至便。台北市内から公共交通機関でチェックインできる希少な温泉リゾートだ。

店内は北投のシンボルもいえる「泉」と「石」を元素とし、シンプルかつ静謐なイメージで統一されている。健康生活がコンセプトで、一人ひとりの体調に応じた療養コースを設けている。北投ならではの白硫黄温泉を満喫したら、身体適応課程やSPAアロマコースを体験してみたい。同店経営の北投健康管理医院では、専門の医療チームが健康検査や医学美容のサービスを提供している。まさに健康と美容を兼ねた湯の里である。

📍 台北市北投区中和街2号  
☎ +886-2-28969777  
🌐 [www.hotelroyal.com.tw/beitou/](http://www.hotelroyal.com.tw/beitou/)

烏来

## 璞石麗緻温泉会館

新北市郊外の烏来温泉郷に位置する。自然の美景を取り込んだシンプルな設計が高い評価を得ている。

細やかな配慮が行き届いた35の客室には、「悦景」「賞溪」「觀雲」「聽槽」など、それぞれのテーマにあわせた趣向が施されている。なかでも高い天井をもった「璞石スイート」は独特の風情をもつ。各室とも浴槽を具え、自在に上質の湯浴みを楽しめる。精緻にしつらえられた朝夕の食事も楽しい温泉リゾートである。



📍 新北市烏来区忠治里新烏路五段88号  
☎ +886-2-26618000  
🌐 [www.pauselandis.com.tw](http://www.pauselandis.com.tw)



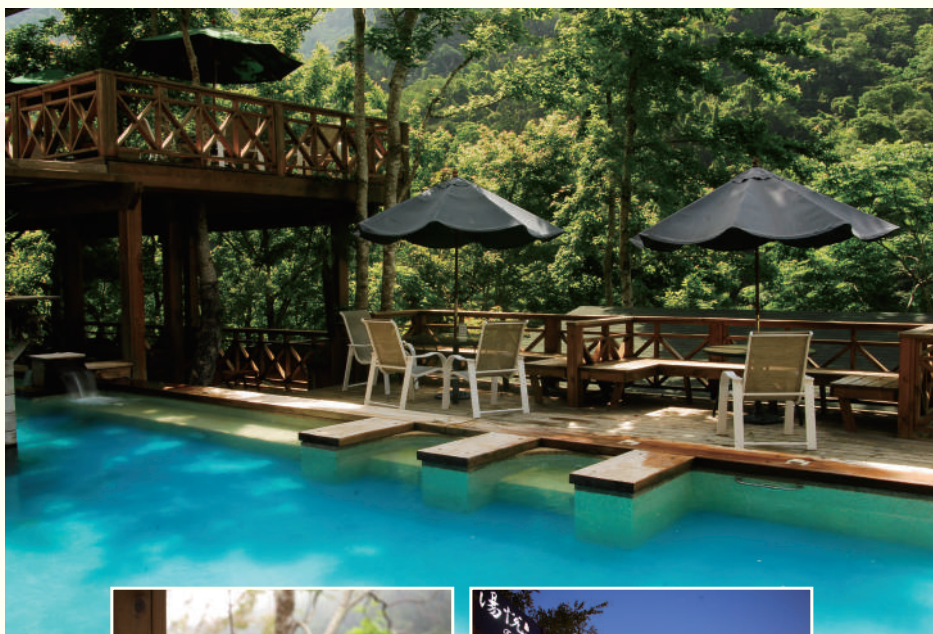
三 峡

## 大板根森林温泉渡假村

新北市三峡の温泉リゾート。かつての製茶場をリノベーションした変わり種で、園内はマイナスイオンがあふれている。中低海拔の熱帯原生林が広がる敷地には、温泉会館・多目的カンファレンスホール・レストラン・ホテル・登山歩道・会員クラブなどの施設が展開しており、エコツアー・研修・会議・行楽などの目的に対応できる本島北部では希少な温泉リゾートである。

敷地は約17ヘクタールに達し、温泉は地底1,530メートルの個所から湧出している。清冽な炭酸水素塩泉で、美肌効果が高いと名声があるばかりか、自然いっぱいの環境の中で、露天温泉SPAプールなど各種浴場が体験できる。屋外での湯浴みを満喫したら、精緻な設計が施された屋内でほっこり寛ぎたい。

📍 新北市三峡区插角里80号  
☎ +886-2-26749228  
🌐 [www.dabangan.com.tw](http://www.dabangan.com.tw)



苗 栗

## 泰安湯悦温泉会館

台湾本島西北部、苗栗県泰安温泉郷の汶水溪沿いに位置する。泉質は無色透明で、飲用可。中性の炭酸水素塩泉である。周囲はうっそうと茂った森の中。山腹にしつらえられた木道を登っていくと、桃源郷に身を置いた心地がする。

建物は和風の趣きで、43の客室と16の浴室を擁するほか、露天風呂・ジャグジー・冷泉プール・SPAマッサージプール・原木蒸し風呂・赤外線ヒノキサウナなどのあらゆる施設が整う。客室にはいずれも絶景を望むマウンテンビューのバスタブが配されている。

📍 苗栗県泰安郷錦水村横龍山45号  
☎ +886-37-941941  
🌐 [www.tangyue.com.tw](http://www.tangyue.com.tw)

南投

# 雲品温泉酒店

台湾本島中部の日月潭の湖畔に初めて登場した五つ星クラスの温泉リゾートホテル。湖水に面した側面は全館ガラス張り。刻々と変化する山稜と湖水の美景を一望できる趣向だ。建築の外観はV字型をなし、シンプルかつ幾何学的な佇まい。211の客室にはすべて一面の窓とベランダ、そして大理石の浴室が設置されている。泉質はPH8.6で、無色無味の炭酸水素塩泉。誰にも邪魔されず、ゆったりと湯浴みを楽しめる。千坪を超える娯楽空間には親水主題館が設置され、SPA水療エリア・プール・煙嵐風呂・室内ジムなど多彩な施設が整う。

📍 南投県魚池郷中正路23号  
 ☎ +886-4-92856788  
 🌐 www.fleurdechinesehotel.com



宜蘭

# 隴山林蘇澳冷熱泉度假飯店

台湾本島東北角の宜蘭蘇澳に位置する。台湾で唯一、冷泉と温泉を兼ね備えた五つ星クラスのホテルだ。三面は山を背にして、東は雄大な太平洋を望む。自然の風光いっばいに温冷の天然泉を満喫したい。

「親水」をテーマに、18か所の屋外冷熱泉水エリア・室内親子水療エリアが設けられているほか、客室にはすべて蘇澳冷泉と希少な炭酸水素塩温泉がひかかれている。また、開放的なレストランやバー、そしてジム・ヨガ教室・子供遊び園・多機能宴会ホールなどの施設がそろう、美容SPサービスも完備。行楽にも研修にも適す、宜蘭地区を代表する温泉リゾートである。

📍 宜蘭県蘇澳鎮中原路301号  
 ☎ +886-3-9966666  
 🌐 www.rslhotel.com





## 体、心、精神の幸せを作るSPAの殿堂

開業36年を迎えた喜悦グループは、長年培ったSPAの技術と経験をMerry SPAで存分に発揮し、頭部から、手・足まで、また外側から奥までケアする最高級のSPAサービスをご提供しています。2015年、Merry SPAは店舗を交通の便利な台北アリーナ付近に移転し、空間を新設してお二人様SPA、Men SPAもスタートしました。これからも最高のサービスで、体と心と精神をリフレッシュしていただきます。

## お二人様SPA VIP ROOM

カップル、ご友人、ご夫婦、親子専用のお二人様VIP ROOMを設け、完全にリラックスしてくつろげる空間で、プライベートなSPAのひとつときをお楽しみいただけます。

## 台湾初のMen SPA

男性専用のMen SPAコーナーで、スカルプ、髪から、肩、首、手・足までケアいたします。時間に追われる都会の男性に、Hair SPAコースでリラクゼーションと再充電をご体験いただけます。



## 至福のHair SPA体験

文/高田雅子



更衣室でお店のバスローブに着替えたら、まずは頭皮チェック。頭皮の状態を確認します。別室に移動し、施術の始まりは、アロマの香りを感じてのリラックスから。柔らかいブラシで丁寧に髪をとかして軽く頭皮をマッサージし、続いて指の腹で頭部に400近くあるツボをマッサージ。柔らかく力強い動きの指によって、頭皮が緩やかに持ち上げられる、他では感じた事のない心地よさは、まさに絶妙なプロの技。

頭部の後は、たっぷりのローズオイルを使い、首、肩、デコルテ、背中をハンドマッサージ。さらに肩から背中にストーンマッサージを。その後、専用器具を使ってしごく刷毛で悪い気を体から押し出し、最後に良い香りのする温灸棒でツボを温め良い気を補充します。続いて手足へ。香り高い足湯で足を温める間に手をマッサージ。仕上げに足の甲を水晶スティックでマッサージし気を通します。

最後は、頭皮と髪の洗浄と保護。さらに洗髪後、うとうとしている間にホットストーンがあごやこめかみに当てられ、フェイシャルマッサージと蒸したタオルのアイマスクの気持ちよさに、蕩けてしまいそうでした。施術終了後、鏡を見てまず驚いたのが、顔色が内側から明るくなったように感じたこと。

エッセンシャルオイルで丹念にマッサージされた体中の皮膚も、アロマの香りをまわってしっとりつややか。この翌日も、体中の皮膚がすべすべしっとりしていて、普段皮膚が乾燥しやすい私はとても感激しました。



住所: 台北市南京東路三段337号11階 / 微風南京百貨

(MRT台北小巨蛋駅1番出口)

お客様専用ダイヤル: 02-2713-2967 (日本語OK)

E-Mail予約もOK [accountduenon@merryspa.com.tw](mailto:accountduenon@merryspa.com.tw)

営業時間: 10:30-20:30 (月曜定休) 最終受付19:00





Merry Spa

# Merry SPA ヘアースパ

## 優待プラン

Merry SPA店舗移転記念!

以下いずれかのコースをご予約いただくと**10%OFF** 2016年6月30日まで。

## 人気おすすめコース 最高級Hair SPA

**90 min \$3,500 / 105 min \$4,300**

専門的なカウンセリングでボディとヘアの状態をチェックし、頭部のツボ刺激によるリラクゼーション、肩、首、背中のマッサージ、足のツボマッサージをアレンジし、一人一人に合った完璧なケアを行います。



## レーザーケアSPAコース

**110 min \$4,600**

頭皮のトラブル、薄毛にお悩みの方のために、頭皮の健康を回復させて豊かな髪を実現します。

## ディープマッサージ

**90min \$4,500**

体の状況に合わせて調合した効果の高いアロマオイルを使用し、体、心、精神のバランスを整え、全身の筋肉を徹底的にもみほぐして、最高のリラクゼーション効果を達成します。

台湾の伝統舞台芸術を一緒に体験しましょう!

# 臺北 北 戲 棚

## 【タイペイ・アイ】

台湾観光のお客様のために、伝統芸術・原住民舞踊や現代的にアレンジした京劇などを上演しています。日本語の字幕解説もありますので、気軽に台湾の舞台芸術に触れていただくことができ、多くのお客様へ感銘を与えています。

## 【DATA】

開演日及び時間:

四月から月、水、金、土曜日20:00開演

◎より詳しい情報をお求めの場合は、  
どうぞご遠慮なくご連絡ください。

電話: +886-2-2568-2677 (問い合わせ/日本語可)

ファクス: +886-2-2568-2335 (日本語可)

メールアドレス: taieye@taipeiye.com (日本語可)

ウェブサイト: www.taipeiye.com (日本語可バージョンあり)

住所: 台泥大樓【土敏庁】台北市中山北路2段113号3F

(錦州街沿いに入口あり)

10% OFF

他の特典との併用はできません  
2015年12月31日未まで 本誌を見た方

# 台湾の光

第15回

胖太子 (ばんたいず)



仕事で台湾を訪れるうちに、いつしか仕事を忘れて台湾を訪れるようになった日本人。季節に一度は台湾を訪れないと発作が起きる。外見は「電音三太子」にそっくりとか何とか…。

## 宜蘭の素食餐廳

みなさんこんにちは。このコラムでは、台湾常連観光客である私(胖太子)の目線から見た台湾のよいところやよいものなどを「台湾の光」として読者の皆様にお届けしています。

先日、仕事で知り合った友人に会うため、台湾北東部の宜蘭県を訪れる機会がありました。宜蘭は台北からバスや鉄道で1時間ほど東へ行ったところであり、テレビ東京系ドラマ「孤独のグルメ」の主人公・五郎も食べた「三星葱」など様々な美味しい野菜がとれる土地として有名です。台北から日帰りでもよかったです。台北から礁溪温泉を楽しみかけたこともあり、その日は礁溪温泉に泊まり、友人が「特別な夕飯」をごちそうしてくれることになりました。

「特別な夕飯」という言葉に胸を高鳴らせて入ったお店は「食光寶盒素食主題館」といい、ベジタリアン料理を提供しているお店でした。「ベジタリアン料理」というと、野菜をすりつぶしてペーストにしたようなものばかりなのではないかと危惧していたのですが、礁溪温泉きつての高級ホテル・礁溪ロイヤルホテルの料理長を務めたことのあるシェフによるその日の地元の取れたて野菜を使った地産地消のベジタリアン

料理はどれも新鮮で、野菜だけでできているとは思えないほど美味しく、私のベジタリアン料理に対する印象を根底から覆すものでした。同行した年上のグルメな友人も「今度は妻を連れてきたい」と大絶賛でした。

台湾でベジタリアン料理が盛んになったのは、仏教など信仰上の理由で肉食を忌避する人がいるということ他に、健康への関心が高いということもあるでしょう。一説によると台湾の人口の10%程度がベジタリアンだとされており、その人たちの胃袋を満たすべく台湾の町中には非常に多くの「素食(蔬食)餐廳」と呼ばれるベジタリアンレストランがあり、料理を競い合っています。

「素食」という文字だけを見るとなんだか素っ気ないつまらない料理に思われるかもしれませんが、野菜やキノコなどを使って肉や魚に近い食感を楽しめるよう料理人による様々な工夫が料理に施されており、料理を食べながら何の食材が使われているのかを当てながら食事を楽しむというのもとても面白い体験です。いつも

の台湾での定番メニューに飽きてきたら、台湾の大地と太陽の恵みを受けたヘルシーなベジタリアンレストランを食事の選択肢に入れてみてはいかがでしょうか。日本ではなかなかない食体験を味わうことができると思います。



創建以来のリノベーションで面目を一新

# 台北圓山大飯店



文／朱佳菱  
写真／宋育玫・圓山大飯店



大戦後間もない1952年、圓山大飯店（円山グランドホテル）は国際的な賓客をもてなす殿堂として創設された。中国宮殿風の建築は台北市のランドマークであるとともに、台湾観光産業発展の歴史そのものを体現している。63年目を迎える圓山大飯店は本年度、開業以来という最大規模の補修工事が執り行われており、五百を数えた客室は一年半の歳月をかけて473室に整理される。その中の金龍庁27室は創設往時の格式を誇る客室として歴史的意義が深く、館では原状を留めることにしている。そのほか麒麟庁・金龍餐庁および圓苑餐庁といった施設も面目を一新して再登場する予定だ。

## ◆ 古典と現代を兼ね具えた客室

圓山大飯店の今回のリノベーションは、伝統を堅持しつつ、いかに現代化を進めるかというコンセプトのもとに進められている。それはまさに歴史的建築に新しい魂を注ぐ技が求められる。ハイテクを駆使して、いっそう安全性を高めつつ、ビジネス客の高度な需要に応えようというものである。工事中に思いがけない歴史の扉が開かれたりもした。長年厚い絨毯に覆われていた床が45年ぶりに日の目を見たり、また枕元の壁面も初めて作り直されたのだ。絵師の作画に沿って、藍鵲（ヤマムスメ）などの希少鳥、雙環鳳蝶（ホッポアゲハ）などの台湾固有蝶類が刺繡され、床しい佇まいをみせている。

中国伝統美を尊重した廊下にも注目したい。各階ごとに、梅・蘭・竹・菊など異なる図柄の絨毯が敷き詰められ、両側の壁には梅蘭竹菊にまつわる詩と絵が掲示されている。水周りもモダンに一新。なによりうれしいのは、日本人旅客の要望に応じて、トイレにウォッシュレットが設置されたことだ。



## ◆ 中華美食の殿堂

基隆河の美景を楽しみながら食事がとれる金龍餐厅や麒麟餐厅も当ホテルの魅力の一つ。台湾で人間国宝と称される許男兒率いる匠のチームが、新たに梁や欄干・円柱に彩色を施し、中華芸術の美を再現した。とくに金龍餐厅の内装は、古銭を模した窓枠、二頭の龍を配した照明に雲海の絨毯、「萬山紅遍」の屏風が宮廷の雰囲気伝える。旅客は高貴なる山河の美景に囲まれながら、香港本場の美食を堪能できることになる。

圓苑餐厅は一階に移動し、拡充された。新しく加わった江浙料理のほか、宋美齡夫人に愛された紅豆鬆糕（小豆餡の中国菓子）のほか小籠包・冰花煎餃などが人気のメニューだ。12階の宴会ホールは天井が11メートルの高さを誇り、格式高い披露宴やイベントに最適。ステーキハウス兼をねたバーも2016年初頭に開幕の予定である。

## ◆ 日本担当によるアットホームなもてなし

圓山大飯店副社長のミキ廣氏は、この間長くホテル業界で日本人ゲストのマナー・マネジメントに従事してきた。日本人旅客の好みをよく理解しており、各部門に日本セクションを設置し、とくに気を使って対応にあたっている。圓山大飯店の敷地にはかつて「台湾神社」が設置されていたところ。神社の遺物「百年金龍」は金龍庁に移して保存されており、悠久の歴史と文化はホテルに継承されているという。ホテルそのものが一つの美術館となった圓山大飯店では毎日館内ツアーのアクティビティがあり、店内の文物のみならず、中山北路上の劍潭公園まで直接通じる長さ85メートルの非常用通路が參觀できる。

毎日9:00および16:00の定時ツアーのほか、事前に予約すれば、日本語ガイドのサービスもある。また準備を重ねてきた文物館も2016年1月のオープン予定で、歴史を物語る希少な文物が一举に披露される。桃園国際空港のほかMRT圓山駅・大直駅・士林夜市との間にはシャトルバスが運行されている。

迎賓館として歴史を刻んできた「圓山大飯店」では、ハード面でもソフト面でも、その名にふさわしい国賓級の接待とサービスが用意されている。まさに台湾観光の最高の思い出を作ることができる場所だ。



中国に発祥するというお茶文化は、いまや世界の人人に欠かせない暮らしの要素になっている。そして現代台湾においてさらなる可能性を広げ、泡沫紅茶（シェイクティー）、珍珠奶茶（タピオカミルクティー）といった新しいアイテムが商品化され、台湾人のトレンドを構成している。今号では、台湾北部の有名な茶館「ティハウス」をご紹介します。台湾ならではの茶館文化を実感してみたい。

台湾  北部

Teahouse

# 茶館

昼下がりのメルヘン



## 南街得意

ナンジェダーイー

### 大稻埕のレトロにひたる

19世紀以前、台湾茶はすでに主要な輸出品だった。大稻埕は当時台湾で最も栄えた物資の集散地で、多くの茶葉業者がここを拠点にしていた。時代は変わり、茶葉の業者は当地を去ったが、そのあとに今は大勢の若いデザイナーやアーティストが集まり、小芸埕・民芸埕・衆芸埕などのユニークなスポットを立ち上げている。そしてその核をなす「世代群」がオープンしたのがこの茶屋「南街得意」だ。

「世代群」の林曉雯マネージャーは、歴史的に見れば、大稻埕とお茶は深い縁で結ばれている。時空を超えて生きる街屋の空間、老舗茶葉店の銘茶、台湾産陶磁器などを通じ、若い世代と旅行者にこの土地の文化と歴史に触れてほしいと願っているという。1920年代―60年代の家具が並ぶなか、時代の流れを感じながら、静かにお茶を味わうのは、伝統と現代がコラボする今の大稻埕にふさわしいスタイルかもしれない。

📍 台北市大同区迪化街一段 67 号 2 階

☎ +886-2-25521367#21

🕒 10:00-19:00

📞 予約：可/カード：可/サービス

料：なし/ミニマムチャージ：1人

NT\$250 / 12歳以下のお子様は静

かにご利用ください。



企画構成/朱佳雯  
文/朱佳雯・劉宛昀  
写真/張馨尹・視野創異行銷





台北市中山区建国北路一段 78 巷 18 号  
 ☎ +886-2-25067996  
 ⌚ 火曜 - 木曜 11:00-19:00  
 金曜 - 日曜 11:00-21:00  
 月曜定休  
 📞 予約: 可 / カード: 可 / サービス料: なし / ミニマムチャージ: 1 人 1 品



「品茶集」のオーナーシェフは、かつてオーストラリアで食品会社の責任者を務めていた。自社ブランド設立を夢見た彼女は、母方の祖父が茶葉商人、母親が茶道の師匠だったこともあり、「品茶集」を誕生させた。自ら茶農を訪ねるのみならず、品種の特色、風味、衛生と安全にこだわって茶葉を選ぶ。世界と台湾の若者に台湾茶の理念を広め、彼らが気軽においしいお茶を入れられるように、スマホのアプリにして、最適な湯温や蒸らし時間などお茶の秘訣を紹介している。

店内は欧風のシンプルな設計の中に東洋の美学が生かされている。商品のビジュアルコンセプトは国際デザイン大賞を幾度も受賞して評価され、レッド・ドット・デザイン賞やドイツ、韓国のデザイン賞も獲得した。店内では、オリジナルテイストのお茶、アイスティー、手作り菓子のほかお土産にぴったりの茶葉・茶器・エッセンシャルオイル・せっけんなども販売されている。



Pinchajii Tea House

品茶集  
ピンツァーチャー

優雅なニュースタイルの茶館

若い頃からお茶好きのオーナー夫妻は、伝統的な茶文化に新しいトレンドと斬新なアイデアを取り入れている。店内には、人気のポップスが流れ、喫茶空間はシンプルで明るい現代風の体裁が凝らされている。台湾現代作家の力作のほか、オーナー自らの設計によるガラス・アクリル・ステンレス材質の斬新な茶器が取りそろそろショップからも茶文化伝承に対する夫妻の熱意がうかがえる。

— 大人数の茶会用のスペース「曲水流觴」は、中国東晋時代に行われた蘭亭集会にちなみ、流れに杯を浮かべて詩を詠んだ文人たちの遊び心を偲んで床に曲がりくねった溝がしつらえてある。毎年旧暦三月三日の茶会には、茶飲み友達42人を招いて古代の習わしを体験してもらおうという。普段は団体予約を受け付けており、集会やミニコンサートに利用できる。お茶メニューの中でも、金萱茶・烏龍茶・東方美人茶をミックスしたアイスティー「青春三泉」が人気。水餃子・スープなし麺・手作り菓子と一緒にいただく。



串門子  
ツォンメンズ

伝統と現代の風格を併せ持つ茶館

- 📍 台北市大安区麗水街 13 巷 9 号
- ☎ +886-2-23563767
- 🕒 10:00-18:00、水曜定休
- 📞 予約: 可 / カード: 可 / サービス料: なし / ミニマムチャージ: ドリンク 1 杯



杯を流す小川をイメージした茶会スペース



Smith&hsu

台北旧市街「衡陽路」にある三階建ての建物。スイス人 Carsten Joergensen により内装設計が施され、家屋の原状が最大限に活かされている。テーブルセットは北欧のデザイナーによるシンプルなものを採用、三階はさらに Tea Lounge のコンセプトを取り入れ、茶会や商談に適した空間になっている。茶葉・茶器からは Smith&hsu の伝統に対する尊重と将来の展望がうかがえる。メニューは中国語・英語・日本語版があって、座るとすぐに店員が全種の茶葉を出して選ばせてくれる。種類豊富な商品の中でも、特に台湾茶とイギリスのスコーンなどの西洋菓子が人気。この意外な組み合わせは、店のお勧めでもある。



Smith&hsu 衡陽店  
 📍 台北市中正区衡陽路 35 号 1-3 階  
 ☎ +886-2-23700785  
 🕒 10:00-22:00  
 📞 予約: 可 / カード: 可 / サービス料: なし / ミニマムチャージ: 1 人 NT\$150



八拾捌茶輪番所

パーシーパーツァーレンファンソウ

西門町「西本願寺」横の庫裏にあり、当時の輪番所庭園の趣が残されている。台湾各地の烏龍茶・緑茶・紅茶が味わえるほか、ハクモクレン・ジンジャーリリー・クチナシなどをミックスした薫花茶も用意されている。

そして、急須を使わない「碗泡」など珍しいお茶の飲み方も体験できるほか万華三水餅舗など台湾伝統の茶菓子もあわせて味わいたい。カウンターで売られている茶葉の缶には伝統的な切り紙細工と床タイルの図柄がデザインされ、茶葉の種類と容量で選べる。

📍 台北市万華区中華路一段 174 号  
 ☎ +886-2-23120845  
 🕒 13:00-21:00  
 🌐 eightyeightea.com  
 📞 予約: 月曜 - 金曜までは 1 日前までに予約、土曜・日曜・休日は予約不可 / カード: 可 / サービス料: 10% / ミニマムチャージ: ドリンク 1 杯



日本時代の庫裏を再利用





## Le salon 小茶栽堂

シャオツァーザイタン

小茶栽堂の商品は全て 100%台湾産自然栽培の茶葉で、農薬・化学肥料・香料・添加剤をまったく使用していない。包装でも小茶栽堂は輝かしい実績を誇り、古典缶シリーズは、2010年に日本 Good Design Award を獲得し、「ティーポットトラベルセット」は2012年ドイツ if デザイン賞を受賞した。

小茶栽堂 Le salon 永康店は、「茶」の字の形「草木の間にいる人」をコンセプトに、自然で純粋な閑寂の空間を演出している。フランス風のスイーツも当店の人気商品で、茶葉や茶器と組み合わせたギフトセットも好評を得ている。

Le salon 永康門市

- 📍 台北市大安區永康街 4 巷 8 号
- ☎ +886-2-23951558
- 🕒 日曜 - 木曜 11:00-22:00  
金曜・土曜 11:00-22:30
- 💰 予約: 可 / カード: 可 / サービス料: 10% / ミニмумチャージ: 1人 NT\$180



日本時代の茶葉工場を再利用



## 大溪老茶廠

ターシーラオツァーザン

大溪老茶廠の建物は、日本時代の欧風の高い天井や台湾式のモルタルの床など歴史の面影を残しながら、青灰色の窓枠とセメントを基調とするインダストリアルスタイルが特徴。

茶工場入り口のショップでは、大溪産の茶葉、台湾農林公司の茶商品、上質の茶器を販売している。昔の倉庫を改装した展示エリアには、往時の繁栄ぶりが偲ばれる古い文物や写真が展示されている。プーアル茶塊が壁に並ぶ茶書屋は、ポット入りのお茶と珍しい茶料理があり、屋外の静心池を眺めながら、日ごろの憂さを忘れてお茶に親しむことができる。二階は製茶工場の風情が残され、天井・換気扇などの構造から当時の設計の工夫が見て取れる。

- 📍 桃園市大溪區復興路二段 732 巷 80 号
- ☎ +886-3-3825089
- 🕒 月曜 - 金曜 10:00-17:00  
土曜・日曜・休日 10:00-17:30
- 🌐 www.daxitea.com
- 🚗 台湾トリップバス小烏來線 (休日のみ運行) 大溪老茶廠で下車



台南で人気の三本街

信義街

正興街

3 新美街

古都「台南」にはオランダ時代から残る多くの歴史的遺産があり、日本時代には街と道路がよく整備された。他の古都同様、大規模な都市再開発が行われなかったため、ここには伝統の市場、商店街、旧市街の懐かしい風貌が残っている。

近年、台南市の旧市街は少しずつリノベーションが進み、長く捨て置かれていた古民家がレトロな味わいの、カフェ、カフエ、民宿、シヨップ、アートスペースに生まれ変わっている。かつての神農街、府中街、安平の延平街から近年の信義街、正興街、新美街まで、のどかな雰囲気醸す台南は散策にぴったり。路地裏に迷い込んでも、きっと楽しい発見が待っているだろう。



企画構成／朱佳婁 文／Fion Tsao 写真／陳志華・視野創異行銷



文賢路と金華路との間にある信義街は清代には港へ至る交通の要衝で、運河は安平に通じている。当時は船に積まれていたパラスト石（咕硿石）で街が作られたため、信義街は咕硿石街とも別称される。信義街の外れの兌悦門は今日台南で唯一通行可能な城門だ。この二級史跡の上からは信義街の全景を眺めることができる。

# 信義街

シン イー ジェ



Café

## 狐狸小屋



狐狸小屋は兌悦門脇にある。台南の有名写真家、簡豪江が経営しており、店内にはオーナーの作品を含む多彩な写真が展示されている。現在1階はレストランになっており、ハンドドリップコーヒー、茶、スナックを提供する。温度の違いで変化する風味を味わってもらうため、ここのコーヒーは大きな

コーヒーカップと小さなガラスコップで出される。スイーツにもこだわりが見られ、外はサクッと中はフワフワのパンケーキには、フレッシュなフルーツとバニラアイスが添えられ、絶品との呼び声が高い。旅の記念にぴったりの皮製品、アクセサリ、手作り作品も委託販売している。



Café

## Fat Cat 肥猫

経営者のMonoと妻のJは香港からの移住者。最初は台北に住んでいたが、せせこましく忙しい香港とは異なるのどかな雰囲気、人の温かさに惹かれ、台南に引っ越してきた。二人ともロックバンドに関わっているため、店内の一面はCD壁になっている。どれも視聴可能な方式で、中国、香港、台湾、日本、欧米のインディーズバンドのアルバムを販売する。レコードやポスター、CD、

書籍、音楽に関するインテリアでいっぱいの店内を元気に走り回るのは香港から連れてきた三匹のネコたち。終日ランチを提供するほか、パニーニ、スナック、コーヒー、ソーダ飲料がメニューに並ぶ。



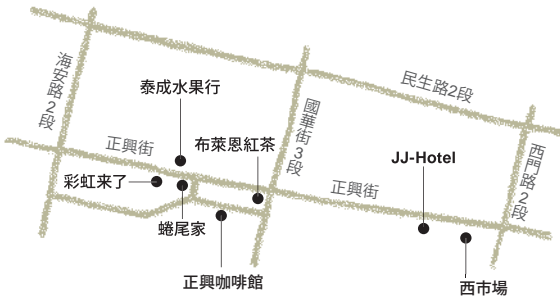
📍 台南市中西区信義街 118 号  
☎ +886-937652012  
🕒 13:00-18:00、月曜定休

📍 台南市中西区信義街 114 号  
☎ +886-983788010  
🕒 11:30-22:00、水曜・木曜定休



# 正興街 2

ゼン シン ジェ



正興街は百年近い歴史を有する台南西市場の真ん前にある。完成当時、台南西市場は南台湾最大の生鮮市場だった。歳月を経た今も旧市街の雰囲気を残しながら、若々しい姿を見せている。最近ではレストランが林立し、手作り雑貨を売るショップが立ち並び、またユニークな店が路地裏にひっそりと佇み、多くの若者が訪れ活況を呈している。



## Shop 彩虹来了

「彩虹来了」の洋服からはナチュラルで心地よい精神が感じられる。虹のようにカラフルな色合いのドレスは、素材の選択から型紙起こし、縫製まで、どのステップでも徹底的に品質を管理し、100%台湾産にこだわっている。ベスト、Tシャツ、ポロシャツなど、どのタイプの衣服も豊富なカラーから選ぶことができる。女性に人気の数字ピキニコットン下着は着心地がよくオシャレと評判だ。そのほか台湾ブランドのバッグ、手帳、文具、そして手作りアクセサリーもとても美しい。二階はアートスペースになっており、さまざまなイベントと展示が開催されている。

📍 台南市中西区正興街100号  
☎ +886-6-2202868  
🕒 木曜-月曜14:00-21:00、火曜・水曜定休



## Ice Cream 蠅尾家

近年台南にはアイスクリーム旋風が吹き荒れている。旋風を牽引しているのは「蠅尾家」だ。今年東京で開催された「世界イタリアンジェラードの旅 (Gelato World Tour)」で東アジア地区第二位の栄誉に輝いた。さらに、2017年イタリア・リミニで開催されるアイスクリームの世界大会に台湾を代表して出場することが決まっている。濃厚でさっぱりした味わいのジェラードは、抹茶、玄米、豆乳、チョコレート、ストロベ

リーなど50種以上のフレーバーがある。毎日二種類しか販売しないので、いつ行っても新しいフレーバーを楽しむことができる。いつも混んでいるので、まず番号札を取ってから、付近を散策すればちょうどいい。

📍 台南市中西区正興街92号  
🕒 平日14:00-売切まで  
土曜・日曜11:00-売切まで  
火曜・水曜定休

## Tea Shop 布萊恩紅茶

ヘルシーを基本コンセプトとする布萊恩紅茶は、国際有機認証で栽培された高品質茶葉を含む茶葉を各地から厳選している。独特の焙煎法で茶葉の香りを惹きたて、さらに蔗糖、カナダの最高級メープルシロップ、台湾龍眼ハチミツを用い、独自の配合で調製したシロップを使用している。茶葉そのものの品質が高く、茶を淹れる技術も高いため、一杯の紅茶は極々シンプルだが、一口で深い印象を残す味わいに仕上がっている。

📍 台南市中西区正興街62-2号  
☎ +886-955282716  
🕒 7:00-22:00、土曜・日曜7:00-23:00





Café 正興咖啡館

和風のモルタル外壁、青い木製ドアを持つ古民家は小路に隠れているが、誰でもその姿に目を止めずにはいられない。中に入ると、左は注文カウンターで、右側には書籍、絵葉書、CDなど台南と関連のある商品が並んでいる。紅茶は台湾の「紅玉」と「蜜香紅茶」二種で、軽食はバリエーション豊富なホットサンドとケーキがある。メニューは季節に応じて調製され、秋には干し柿を使ったスイーツが人気だ。冬メニューのスープにはパンがついてくる。

📍 台南市中西区国华街三段43号  
☎ +886-6-2216138  
🕒 日曜・木曜9:00-21:00  
金曜・土曜9:00-22:00



一番人気のメロンアイス！  
★★★★★

Fruit Shop 泰成水果行

南台湾の台南には果物屋が多く、食後のカットフルーツやフレッシュジュースは台南ならではの楽しみだ。フルーツ好きなら誰もが知る老舗が正興街の泰成水果行で、現在店を切り盛りするのは三代目の郭泰成。他の老舗果物屋同様、ここにもガラスの冷蔵ケースがあり、台の前には色とりどりのカットフルーツが整然と並んでいる。天井で威勢良く回る鉄製扇風機の風を受けながら、道路脇の席に座って、台南風にフルーツを頬張ろう。季節の移り変わりと共に、ここではいつも産地直送の新鮮な旬のフルーツが楽しめる。一番人気はメロンアイス。高級メロンを半分に割り、爽やかな味わいのアイスクリームを盛る。一口また一口とスプーンが止まらない美味しさだ。

📍 台南市中西区正興街80号  
☎ +886-6-2281794  
🕒 平日14:30-23:00  
休日13:30-23:00  
不定休

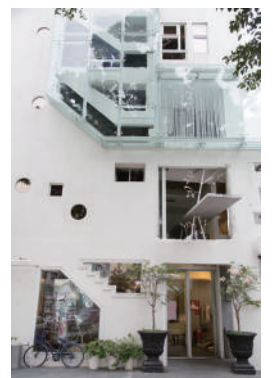


Hotel JJ-Hotel佳佳西市場旅店

佳佳西市場旅店は1970年代に建てられた佳佳大飯店を前身とする。当時は台湾初の女性建築家、王秀蓮の設計として話題をさらったが、時代を経ていまは、デザイナー、建築家、ホテル専門業者の手が入り、新しい命が吹き込まれた。客室空間は大きくはないが、どの部屋にも物語がある。ある程度の期間毎に別のアーティスト、デザイナーを招き客室のスタイルとテーマを変えていくので、いつ宿泊しても、違った一夜を過ごすことができる。



📍 台南市中西区正興街11号  
☎ +886-6-2209866  
🌐 www.jj-whotel.com.tw







新美街は清代には米街と呼ばれていた。付近にはかつての台湾の行政の中心「赤崁楼」のほか寧靖王府の  
大天后宮、関帝廟といった史跡が勢ぞろい。最近では多くのギャラリー、  
カフェ、民宿、ブティックが進出し、  
活気に溢れた通りとなっている。  
125 巷の壁画には新美街の記憶として豆花、魷魚乾、豚血腸、臭豆腐、  
紅茶など台南名物が描かれ、希少な  
「美食壁画」になっている。

# 3

## 新美街

シン      メイ      ジェ

### Café kokoni

店名は日本語の「ここ」の意味。建物は60年余りの歴史を有し、隣接する木造家屋とともに懐かしい雰囲気を醸している。ここではアフタヌーンティーの他に、定食メニューも充実している。海塩鮭魚おにぎり、生姜焼き、アジの一夜干し、香樟明太子鳥ももなど、どれにもサラダ、小鉢、煎茶がつく。人気のスイーツはアイスクリーム・小豆・抹茶ミルク。宇治・矢野製茶の抹茶にほんのり甘い小豆が合わさり、ホッとできる味わいになっている。

📍 台南市中西区西門路2段372巷23号  
☎ +886-6-2231591  
🕒 11:30-20:30(L.O.19:30)、火曜定休



### Café 来了

二つの天井と前中後三棟の建物からなるこの古民家は、よく保存された広々とした空間を擁し、正面には呉氏の家紋と屋号「隆發」の二文字が今もはっきりと読み取ることができる。地元の有名建築設計師、潘俊元が借り受け、リノベーションしてレストランとして再生させた。「茶来了」はレストラン部分の名前。メニューはランチ5種類だけだが、ユニークで、台湾風味たっぷりの刈包、蛋餅が人気。ランチは午後2時までで、その後はアフタヌーンティーの時間となる。

📍 台南市中西区新美街149号  
☎ +886-6-2229293  
🕒 10:00-17:00 (ランチ10:00-14:00  
アフタヌーンティー14:00-17:00) 不定休



# 台湾でもJALのマイレージをためよう!

JALのマイレージバンク (JMB) はご搭乗、ご宿泊などでおためいただいたマイル、航空券などの特典と交換いただけるJALのマイレージプログラムです。旅で、暮らして、JMBならマイルがどんどんたまります。

ご利用金額  
**TWD50=1マイル**

お問い合わせ  
JMB DESK  
www.jal.com.tw  
日本語  
00801-812727  
英語・中国語  
(02)8177-7006



機内免税品をご購入の際にもマイルがたまるようになりました。(100円=1マイル)  
ご申請について日本工商会あるいはJGC/JGPの会員であれば連帯保証人は必要ございません。

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <br><b>皇華王子大飯店</b><br>GLORIA PRINCE HOTEL<br>TAINAN<br>☎ 02-2581-8111 | <br><b>Hotel Hotel</b><br>台北中華大飯店<br>☎ 02-2596-5111   | <br><b>サンルートホテルチェーン</b><br>台北中華大飯店<br>☎ 02-2597-3610   |
| <br><b>TEMPIUS</b><br>HOTEL<br>☎ 04-2326-8008                         | <br><b>華美大飯店</b><br>HOTEL 12345<br>☎ 02-2312-3811   | <br><b>華美大飯店</b><br>GALA HOTEL<br>高雄酒店・嘉義酒店<br>☎ 07-226-1000<br>☎ 07-229-5000  |
| <br><b>HOTEL SENSE</b><br>伸通商旅<br>☎ 02-7743-1000                      | <br><b>華美大飯店</b><br>CINNIA HOTEL<br>☎ 02-2311-8901  | <br><b>華美大飯店</b><br>GALA HOTEL<br>☎ 02-2541-6888   |
| <br><b>麗都大飯店</b><br>CITY LAND HOTEL<br>☎ 02-2630-6636                 | <br><b>福泰飯店集團</b><br>FORMOSA HOTEL GROUP<br>☎ 02-2747-1808 (訂房中心)<br>☎ 02-2563-2588 (梧子林總店)<br>☎ 03-921-2323 (新竹總店) | <br><b>源泰酒店</b><br>YUAN HOTEL<br>☎ 02-2523-1575 (台北本店)   |
| <br><b>東原清閣院</b><br>YUAN HOTEL<br>☎ 02-2521-4557                      | <br><b>鹿鳴館和菓子</b><br>YUAN HOTEL<br>☎ 02-2314-1217   | <br><b>華美大飯店</b><br>YUAN HOTEL<br>☎ 07-551-8211  |
| <br><b>源和堂 足マッサージ</b><br>CAPITAL HOTEL<br>☎ 02-2521-2308              | <br><b>華美大飯店</b><br>CAPITAL HOTEL<br>☎ 02-2507-5518   | <br><b>源泰酒店</b><br>YUAN HOTEL<br>☎ 02-2541-2020 (高雄)<br>☎ 02-2542-9828 (臺中)<br>☎ 02-2542-3636 (新竹)<br>☎ 04-2254-9777 (台中市高店)                         |
| <br><b>ALADDIN</b><br>HOTEL<br>☎ 04-2328-8000                        | <br><b>CÆSAR PARK</b><br>台北凱旋大飯店<br>☎ 02-2311-5151  | <br><b>老松軒</b><br>ROKKO INN<br>☎ 02-2713-9000 (高雄)<br>☎ 02-2725-3311 (嘉義)<br>☎ 02-2751-3388 (台南)<br>☎ 03-657-2222 (新竹南寮區)<br>☎ 04-2254-9777 (台中市高店) |
| <br><b>華耳</b><br>RIVIERA HOTEL<br>☎ 02-2720-0123                    | <br><b>八兵衛</b><br>RIVIERA HOTEL<br>☎ 02-8786-5533   | <br><b>The RIVIERA Hotel</b><br>麗華酒店<br>☎ 02-2585-3258   |
| <br><b>GARDEN HOTEL</b><br>華南花園大飯店<br>☎ 02-2581-5760                | <br><b>GARDEN HOTEL</b><br>華南花園大飯店<br>☎ 02-2314-6611  | <br><b>CITY SUITES</b><br>城市套房<br>☎ 02-2550-7722 (台北總)<br>☎ 03-385-3017 (高雄)   |
| <br><b>Howard</b><br>HOTEL<br>華華大飯店<br>☎ 04-2463-2323               | <br><b>Howard Plaza Hotel</b><br>華華大飯店<br>☎ 07-236-2323   | <br><b>華華大飯店</b><br>HOWARD PLAZA HOTEL<br>☎ 05-271-1999  |
| <br><b>皇華大飯店</b><br>HOTEL DUAPA<br>☎ 02-2542-3266                   | <br><b>Hotel Dua</b><br>☎ 07-272-2999   | <br><b>老松大飯店</b><br>ROKKO INN<br>☎ 03-988-6288 (高雄華南大飯店)   |
| <br><b>桂田酒店</b><br>GREEN PLAZA HOTEL<br>☎ 06-253-9098               | <br><b>皇華大飯店</b><br>AMBASSADOR<br>☎ 02-2551-1111 (台北)<br>☎ 03-426-6628 (新竹・新竹のみ)                                  | <br><b>福容大飯店</b><br>FUKUYONG HOTEL<br>☎ 07-551-1188 (高雄)   |
| <br><b>the place</b><br>華華行旅<br>☎ 06-236-6168                       | <br><b>Just Sleep</b><br>捷特旅館<br>☎ 07-972-3568  | <br><b>FX</b><br>商務酒店集團<br>FUTURE HOTEL GROUP<br>南州東路館<br>☎ 02-5572-0777   |
| <br><b>華美大飯店</b><br>HOTEL SUNSHINE<br>☎ 07-332-9168                 | <br><b>GEO</b><br>大群外語學院<br>☎ 02-2740-7700 (忠孝分館)<br>☎ 02-2876-6152 (天母分館)  | <br><b>GEO</b><br>☎ 07-226-6127  |
| <br><b>金品茶樓</b><br>KINSU TEA HOUSE<br>☎ 02-2511-7506                | <br><b>52 HOTEL</b><br>☎ 04-23175000  | <br><b>53 HOTEL</b><br>☎ 04-2220-6699  |
| <br><b>MIRAKU</b><br>美髮健康中心<br>☎ 07-312-3129                        | <br><b>MIRAKU</b><br>美髮健康中心<br>☎ 02-2542-2927   | <br><b>台南大飯店</b><br>HOTEL TAINAN<br>☎ 06-228-9101  |

http://www.jal.com.tw



壁面が名物の新美街



ここは文具の楽園。シンプルで暖かな雰囲気が、文具、書籍で作られた小さな世界を流れている。欧米、日本の有名ブランドの文具を販売するほか、インディーズの書籍、音楽、世界各国の絵本、デザイン誌、オリジナルの手帳、ショッピングバッグが並ぶ。店内の文具の多くは海外有名ブランドからセレクトしたもので、工場から直接買い付けているので、売り切れごめん。台湾各地の文具製造工場を訪ね歩き、素晴らしい技を持った多くの職人を発掘した。彼らに委託して製造したハサミ、スチール製ファイルは一見の価値がある。



📍 台南市中西区新美街189号  
☎ +886-6-2210356  
🕒 13:30-21:00、月曜定休





## 欧華酒店 Oeilletカフェ French Dacquoiseギフトセット

欧華酒店のOeillet菓子カフェが販売する「French Dacquoiseギフトセット」は、17世紀フランス宮廷のデザートを模したもので、厳選したヘーゼルナッツ、アーモンド、メレンゲ、粉砂糖からなるサクサクのパイ生地に、ラムレーズン風味のバタークリームを挟んで、奥ゆかしい味わいに仕上げた。フランス貴族の気分が楽しめるかも。

欧華酒店  
台北市中山区林森北路646号  
Tel: +886-2-25853258  
www.rivierataipei.com



## 王德傳茶莊 古書閣のような老舗茶葉店

王俺尚氏は1862年、台南で王德傳茶莊を開業して以来、台湾茶の生産と中国茶文化の推奨に取り組んできた。図書館を思わせる書架風の設計を施し、海拔・発酵度・焙煎度別に茶を陳列している。昔ながらの方法で作られる烏龍茶「安尚シリーズ」はとくにお薦め。定期的に茶文化の催しを開催し、茶のエLEGANCEを日々の暮らし生かしている。

王德傳茶莊  
本店 台北市中山北路一段95号  
Tel: +886-2-25618738  
www.dechuantea.com

# 食泊飲樂

業界短信 & とっておき



## 晶華酒店 ビュッフェ「栢麗庁」リニューアルオープン

台北晶華酒店一階にある栢麗庁は、洗練された豊富なメニューが評判。台湾で唯一アメリカCNNの推薦を獲得したBUFFETである。最近1億元を投じて、開店25年以来最大規模の改装を行ってグレードアップした。リニューアルオープン後は、ホテル傘下のレストランブランドのオリジナルメニューを取り揃えたり、歴代名シェフの自慢料理を出す高級グルメコーナーを作ったり、様々な特色を取り入れ、話題を集めている。

台北晶華酒店  
台北市中山北路2段39巷3号  
Tel: +886-2-25238000内線3870 (栢麗庁)  
www.regenttaipei.com



## 碧湖劇場 台湾伝統芸術

劇場は風光明媚な台北市碧湖公園の傍に位置し、毎週火・木曜日に京劇・雑技・京劇文物展示などが開催される。中国伝統芸術に関心のある方にお勧めのスポットで、1993年より「静態文化なら故宮、動態文化なら碧湖劇場」をキャッチフレーズに、文化芸術鑑賞コースを開始した。欧米や日本をはじめとする各国の旅行者に台湾の伝統舞台芸術を紹介し、貴重な文化を体験してもらう。

碧湖劇場  
台北市内湖区内湖路二段177号 (国立台湾戯曲学院)  
予約: 予約制、10名より  
Tel: +886-2-2796-2666内線1631-1634  
b008.tcpa.edu.tw



## 台北怡亨酒店 Éclat Lounge シェフの特製メインディッシュ

店内のレストランÉclat Loungeにシェフ特製セットが登場。丹念に作られた地中海風のメイン6種は、食欲をそそるスパゲティ、肉の匂いが魅力のステーキ料理など。厳選した当地の食材に、季節の野菜をたっぷり加えて、ヘルシーな調理方法で仕上げたおいしく健康的な料理ばかり。

### 台北怡亨酒店

北市大安区敦化南路一段370号

Tel: +886-2-27848888内線161 (Éclat Lounge)

[www.eclathotels.com/taipei/](http://www.eclathotels.com/taipei/)



## 人気カフェでランチ 高雄にオープン NOW & THEN by nybc

台北で人気のランチカフェN.Y. BAGELS CAFÉが、今年台湾南部の高雄に出店。若者が集う駁二芸術特区に、NOW & THEN by nybcの名称でオープンしたこのカフェは、地場の食材を使ったオリジナルランチと上等のハンドドリップコーヒーがあり、旧倉庫を改装したインダストリアル風の空間で、楽しいランチタイムを満喫できる。

### NOW & THEN by nybc

高雄市塩埕区大義街2号 (駁二芸術特区大義倉庫C9-19)

Tel: +886-7-5316999

[www.facebook.com/nowandthenbynybc](http://www.facebook.com/nowandthenbynybc)

# 食泊飲楽

業界短信 & とっておき



## 北投麗禧温泉酒店 最高級の一泊二食宿泊プラン

北投麗禧温泉酒店では2016/3/31まで、お得な宿泊プラン「秋冬饗遊・暖時光」を実施中。料金はNT\$14,500元+10%より。客室はマウンテンビューで、朝食と夕食お二人様付き。また平日1人NT\$2,150、休日NT\$2,350の日帰りプランは、露天風呂を利用でき、アフタヌーンティーまたは頭肩首のマッサージ30分が付いてくる。

### 北投麗禧温泉酒店

台北市北投区幽雅路30号

Tel: +886-2-28988888

[www.gvr.com.tw](http://www.gvr.com.tw)



## 首都飯店 トリュフの宴スタート

台北市の首都飯店では今年12月より「トリュフの宴」を開始する。同時に毎週土・日曜日に「週末ランチ」も実施。メイン、オードブル、日本料理、刺身、有機野菜のサラダ、デザート、ドリンク・ジュースなど五十種の料理を取り揃えた従来のバイキングに、黒トリュフを使ったおいしい料理、歐風オムレツ、カキのグラタン、「オーダーカットアメリカ産リブアイスステーキ」など、様々な新メニューを追加した。1人たったのNT\$750+10%、お見逃しなく。

### 首都飯店

台北市建国北路二段7号

Tel: +886-2-25070998

[www.capital-hotel.com.tw](http://www.capital-hotel.com.tw)

表一、2015-2014年国民出国者数月別統計比較表

月別	2015年(単位:人)	2014年(単位:人)	比較増減(%)
1	920,674	854,554	7.74
2	1,015,518	957,463	6.06
3	1,075,244	873,540	23.09
4	1,139,384	985,216	15.65
5	1,153,079	1,047,248	10.11
6	1,173,516	1,090,022	7.66
7	1,261,540	1,163,193	8.45
8	1,157,371	1,063,126	8.86
9	1,072,009	965,446	11.04
小計	9,968,335	8,999,828	10.76
10		1,049,968	
11		886,182	
12		908,657	
合計		11,844,635	

2015  
JAN-SEP出入国  
人数統計

訪台旅客総数:7,550,455 (+4.11)%

外国人旅客数:3,421,185 (+2.20)%

(うち日本人旅客数):1,148,932 (-3.43)%

華僑旅客数:4,129,270(+5.76)%

出国者人数9,968,335 (+10.76)%

表二、2015-2014年訪台旅客月別統計比較表(居住地別)

月別	2015年(単位:人)				2014年(単位:人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	752,271	385,950	366,321	24,266	667,234	331,496	335,738	21,523	12.74	16.43	9.11
2	817,183	491,736	325,447	29,185	758,179	387,194	370,985	27,077	7.78	27.00	-12.27
3	861,592	383,574	478,018	27,793	880,398	449,169	431,229	28,399	-2.14	-14.60	10.85
4	888,011	491,850	396,161	29,600	891,875	508,996	382,879	29,729	-0.43	-3.37	3.43
5	866,380	486,168	380,212	27,947	817,735	438,647	379,088	26,378	5.95	10.83	0.30
6	800,147	436,490	363,657	26,671	805,963	437,307	368,656	26,865	-0.72	-0.19	-1.36
7	833,239	483,664	349,575	26,881	808,701	465,246	343,455	26,087	3.03	3.96	1.78
8	894,258	517,125	377,133	28,841	812,516	448,507	364,009	26,210	10.06	15.30	3.61
9	837,374	452,713	384,661	27,912	809,562	437,901	371,661	26,985	3.44	3.38	3.50
小計	7,550,455	4,129,270	3,421,185	27,657	7,252,163	3,904,463	3,347,700	26,564	4.11	5.76	2.20
10					846,627	431,620	415,007	27,310			
11					859,007	421,067	437,940	28,633			
12					952,407	466,006	486,401	30,722			
合計					9,910,204	5,223,156	4,687,048	27,151			

表三、2015-2014年日本旅客月別動態比較表(居住地別)

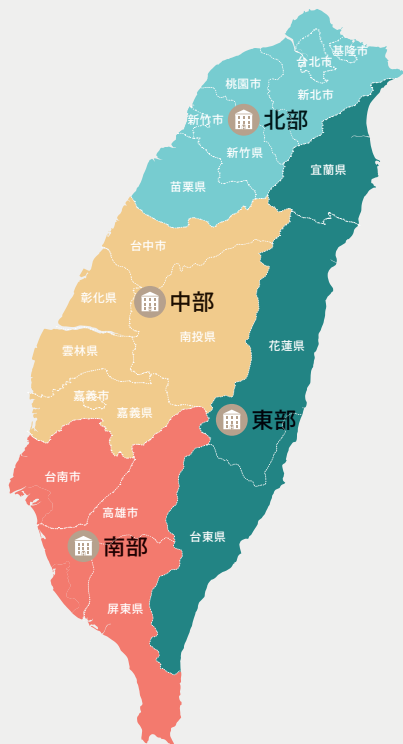
月別	2015年		比較 増減(%)	2014年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	121,510	3,919	7.25	113,301	3,654
2	104,194	3,721	-23.75	136,654	4,880
3	167,074	5,388	2.21	163,458	5,272
4	111,026	3,700	-4.76	116,570	3,885
5	124,464	4,014	-6.73	133,438	4,304
6	118,156	3,938	-1.29	119,697	3,989
7	113,133	3,649	-3.77	117,564	3,792
8	143,540	4,630	-3.36	148,531	4,791
9	145,835	4,861	3.74	140,574	4,685
小計	1,148,932	4,208	-3.43	1,189,787	4,358
10				141,713	4,571
11				152,171	5,072
12				151,119	4,874
合計				1,634,790	4,478

表四、2015-2014台湾旅客訪日月別動態比較表

月別	2015年		比較 増減(%)	2014年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	225,116	7,261	6.77	210,834	6,801
2	283,635	10,129	40.95	201,225	7,186
3	285,122	9,197	29.69	219,857	7,092
4	346,365	11,545	28.12	270,335	9,011
5	352,263	11,363	19.72	294,242	9,491
6	356,669	11,888	31.58	271,059	9,035
7	374,662	12,085	25.87	297,662	9,602
8	326,325	10,526	32.03	247,161	7,972
9	313,415	10,447	35.53	231,246	7,708
小計	2,863,572	10,489	27.63	2,243,621	8,218
10				270,304	8,719
11				241,429	8,047
12				216,492	6,983
合計				2,971,846	8,142

# Hotels 観光ホテルリスト

## 宿泊情報



台湾は、都市でも、地方でも、宿泊先に困ることはありません。さいきんは国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。おしゃれなビジネスホテルも各地に点在しています。一部のホテルでは、バックツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。旅の目的にあわせ、お好みに応じたホテル選びはいい旅には欠かせません。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用マークが掲示されています。2009年3月より観光局では国内のホテルを対象に鑑定評価制度を導入しています。お客様が安心して選べる客観的基準を提供されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いします。

### 台湾北部

- 柯達大飯店 永和店
- 長榮桂冠酒店 (基隆)
- 台北国賓大飯店
- 永安棧
- 長榮桂冠酒店 (台北)
- 慶泰大飯店
- 柯達大飯店 台北敦南
- 華泰王子大飯店
- 康華大飯店
- 台北西華飯店
- 伸適商旅

- 台北圓山大飯店
- 台北美侖大飯店
- 美麗信花園酒店
- 新竹國賓大飯店
- 新竹美麗信酒店

### 台湾中部

- 長榮桂冠酒店 (台中)
- 昭盛 52 行館

### 台湾南部

- 台糖長榮酒店 (台南)
- 高雄国賓大飯店

### 台湾東部

- 長榮鳳凰酒店 (礁溪)
- 煙波大飯店花蓮館

\* 宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

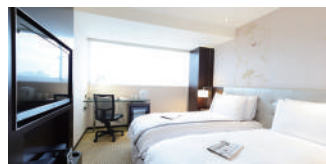
### 柯達大飯店 台北敦南

K ホテル 台北敦南



部屋数: 77	
室料: スーペリアシングル	NT\$ 3,700
サーキュラールーム	NT\$ 3,700
スーペリアダブル	NT\$ 4,500
スーペリアツイン	NT\$ 4,500
デラックスダブル	NT\$ 4,800
デラックスツイン	NT\$ 4,800
K デラックスルーム	NT\$ 5,600

言語: 日本語・英語・中国語  
 設備・施設: ビジネスセンター・K ラウンジ・エアコン・セルフ式ランドリー・ウォシュレット・無料 Wifi・ユニットバス・駐車場



台北市敦化南路二段 238 号  
 Tel: 886-2-2732-3333 Fax: 886-2-2732-7700  
<http://www.khotel.com.tw>  
 0800-020-222

### 柯達大飯店 永和店

K ホテル 永和店



部屋数: 66	
室料: スマートスタジオ	NT\$ 3,200
パワースタジオ	NT\$ 3,500
カマースタジオ	NT\$ 3,700
エグゼクティブツイン	NT\$ 3,900
エグゼクティブルーム	NT\$ 3,900
Kスイート	NT\$ 4,100
Kファミリースイート	NT\$ 6,000

言語: 日本語・英語・中国語  
 設備・施設: KOKO'S レストラン・無料 Wifi・セルフ式ランドリー・スバジェットバス・北欧製セーフティボックス



新北市永和区永和路一段 103 号  
 Tel: 886-2-2923-9999 Fax: 886-2-8921-6688  
<http://www.khotel.com.tw>  
 0800-020-222

### 慶泰大飯店

台北ガーラ ホテル



部屋数: 160	
室料: シングル	NT\$ 6,200
デラックスシングル	NT\$ 6,800
デラックスツイン	NT\$ 7,600
スイート	NT\$ 11,000

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 中華料理 (金満廳)  
 西洋料理 (金穂坊西餐廳)  
 設備・施設: ビジネスセンター・会議室・空港送迎車・駐車場・ドライクリーニングサービス・インターネット無料使用・LCD テレビ・TVチャンネル・衛星放送チャンネル・DVDプレーヤー・貴重品用ルーム金庫・ミニバー・部屋に独立したシャワー室・ドライヤー



台北市中山区松江路 186 号  
 (MRT 蘆洲線行天宮駅 1番出口)  
 Tel: 886-2-2541-5511 Fax: 886-2-2531-3831  
 ご予約専用: 886-2-2541-6888  
 E-mail: galahtl@ms18.hinet.net  
<http://www.galahotel.com.tw>

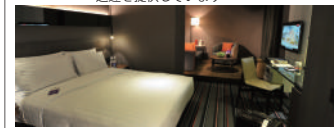
### 永安棧

ウェストゲートホテル



部屋数: 121	
室料: 溫馨ルーム	NT\$ 7,200
雅緻ルーム	NT\$ 7,800
クラシックルーム	NT\$ 8,500
シティビュールーム	NT\$ 8,800
スタンダード四人部屋	NT\$ 10,800
豪華四人部屋	NT\$ 11,800
エグゼクティブ スイート	NT\$ 12,800
永安スイーツ	NT\$ 12,800

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: Unwind Bar & Restaurant  
 設備・施設: 西門町商圏の中心に位置し、MRT 西門駅まで徒歩一分。全館無料ワイヤレスネットワーク・フィットネスジム・ビジネスセンター・ランドリー・会議室・朝食無料 (ブッフェ・中華料理と洋食)・ルームサービス・クリーニングサービス・空港送迎を提供しています



台北市中華路一段 150 号  
 Tel: 886-2-2331-3161 Fax: 886-2-2388-6216  
<http://www.westgatehotel.com.tw>

\*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

**長栄桂冠酒店 (基隆)**  
エバーグリーンローレルホテル (基隆)



部屋数: 141

室料:

**スタンダードフロア**

ハーバービュー・シングル	NT\$ 6,500
ハーバービュー・ツイン	NT\$ 6,900
ハーバービュー・デラックストリプル	NT\$ 7,300
ローレルツイン	NT\$ 7,800
デラックスツイン	NT\$ 9,100
デラックススイート	NT\$ 15,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器をリース・セキュリティボックスの貸出・多国籍に堪能なスタッフ・レンタカー及び空港送迎サービス・モーニングコール・クリーニング、アイロンサービス・観光旅行情報サービス・基隆駅からホテルまでの送迎・室内駐車場

基隆市中正路 62-1 号  
Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642  
E-mail: ehkig@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/keelung

**高雄国賓大飯店**  
都会型リゾートホテル



部屋数: 453

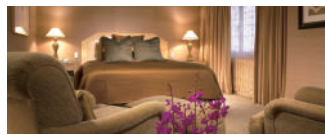
室料: シングル	NT\$ 6,500-8,000
ツイン	NT\$ 7,000-9,000
スイート	NT\$ 13,000-66,000
エキストラベッド	NT\$ 1000

(以上 10% サービス料 +5% 税金加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: マーケットカフェ・川菜庁 (四川料理)・粵菜庁 (広東料理)・陶然亭 (スカイラウンジ)・le bouquet (繽紛ケーキ屋)・セルラウンジ

設備・施設: 屋外スイミングプール・フィットネスセンター・サウナ・スチームサウナ



高雄市前金区民生二路 202 号  
Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115  
E-mail: revs.kh@ambassador-hotels.com  
http://www.ambassadorhotel.com.tw

**新竹国賓大飯店**  
最高級のビジネスホテル



部屋数: 257

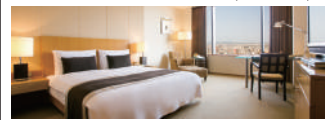
室料: デラックス	NT\$ 10,000
エグゼクティブキング	NT\$ 13,000
プレミアキング	NT\$ 15,000
ジュニアスイート	NT\$ 18,000
エグゼクティブスイート	NT\$ 23,000
アンバサダースイート	NT\$ 36,000
プレジデンシャルスイート	NT\$ 105,000

(以上 10% サービス料 +5% 税金加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 玖楼・A CUT STEAKHOUSE・Promenade・Mezzanine・Le Bar

設備・施設: フィットネスセンター・室内温水プール・サウナ・セーフティボックス・会議室・ビジネスセンター・新光三越デパート・ルームサービス・駐車場 (432 台収容)



新竹市中華路二段 188 号  
Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112  
E-mail: rsvn.hc@ambassador-hotels.com  
http://www.ambassadorhotel.com.tw

**台北国賓大飯店**  
台湾の名門ホテル



部屋数: 422

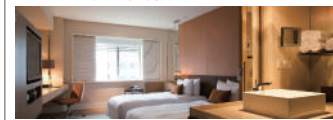
室料: シングル	NT\$ 8,200
ツイン&ダブル	NT\$ 8,700
エグゼクティブプレミアールーム	NT\$ 11,200
スイート	NT\$ 15,000-80,000
エキストラベッド	NT\$ 1,000

(以上 10% サービス料 +5% 税金加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 川菜庁 (四川料理)・粵菜庁 (広東料理)・明園レストラン・Aqua Lounge・A CUT STEAKHOUSE・ahmicafe・le bouquet (繽紛ケーキ屋)

設備・施設: ビジネスセンター・屋外プール・サウナ・アスレチックセンター・駐車場・会議室・宴会場・両替・インターネット



台北市中山区中山北路二段 63 号  
Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883  
E-mail: service.tp@ambassador-hotels.com  
http://www.ambassadorhotel.com.tw

**康華大飯店**  
ゴールデン チャイナ ホテル



部屋数: 215

室料: シングル	NT\$ 5,500-7,500
ツイン	NT\$ 6,200-7,500
スイート	NT\$ 12,000-16,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 金華庁 (台湾料理、広東ヤム茶)・鳳凰庁 (西洋料理)・香榭庁 (バイキング)

設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス・会議室・宴会場・駐車場・ゴルフ練習場・ギフトショップ・ビジネスセンター・国際直通電話・マッサージ・ルームサービス (AM7:00-PM12:00)・クリーニング・金庫 (フロントに)・空港送迎・外貨両替・観光ツアーとゴルフツアーサービス・衛星放送チャンネル



台北市中山区松江路 306 号 (MRT 行天宮駅 4 番出口)  
Tel: 886-2-2521-5151 Fax: 886-2-2531-2914  
E-mail: service@mail.golden-china.com.tw  
http://www.golden-china.com.tw

**華泰王子大飯店**  
グロリアプリンスホテル・台北



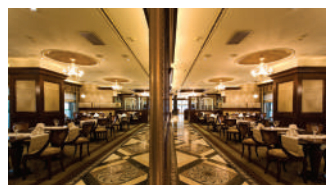
部屋数: 220

室料: デラックス	NT\$ 7,800-8,500
シングル/ダブル	NT\$ 7,800-8,500
スイート	NT\$ 9,500-20,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 驢子レストランとパン屋 (西洋料理)・九華楼 (中華料理)

設備・施設: コーヒーショップ・ヘルスセンター・ビジネスセンター・会議・宴会場・クリーニングサービス・ノースモーキングフロア・駐車場・空港送迎サービス



台北市中山区林森北路 369 号  
Tel: 886-2-2581-8111  
Fax: 886-2-2581-5811, 886-2-2568-2924  
http://www.gloriahotel.com

**新竹美麗信酒店**  
ミラマーホテル 新竹

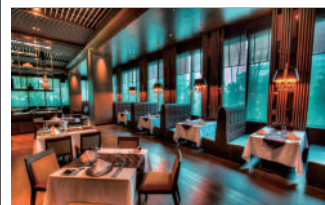


部屋数: 141

室料: コーナー 8	NT\$ 6,000
コンフィゾーン	NT\$ 7,000
D ルーム	NT\$ 8,000
クイーンズ	NT\$ 9,000
キングズ	NT\$ 12,000
スタジオ M	NT\$ 20,000

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: ジム・スカイラウンジ・スカイガーデン



新竹市公道五路 2 段 111 号  
Tel: 886-3-623-1188 Fax: 886-3-623-1199  
E-mail: info@miramar-hsinchu.com  
http://www.miramar-hsinchu.com

**美麗信花園酒店**  
ミラマー ガーデン 台北



部屋数: 203

室料: デラックス ルーム	NT\$ 8,000
ビジネス ルーム	NT\$ 10,000
エグゼクティブデラックス ルーム	NT\$ 11,000
ボススイート	NT\$ 17,000
プレミアスイート	NT\$ 21,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: レインフォレスト朝食バイキング・ガーデンテラス・歐風料理・ラウンジ B1・バー/スナック・Tic-Tac-Toe カフェ

設備・施設: ビジネスセンター・多目的会議室・駐車場・フィットネスクラブ・屋外プール・サウナ・SPA



台北市中山区市民大道三段 83 号  
Tel: 886-2-8772-8800 Fax: 886-2-8772-1010  
E-mail: info@miramargarden.com.tw  
http://www.miramargarden.com.tw

## 長栄鳳凰酒店 (礁溪) エバーグリーンリゾートホテル (礁溪)



部屋数: 231

スイーパリアルーム	NT\$ 16,600 (定員二人)
デラックスルーム	NT\$ 18,000 (定員二人)
和風ファミリールーム	NT\$ 20,600 (定員三人)
高級ファミリールーム	NT\$ 22,000 (定員四人)
テラックス ファミリールーム	NT\$ 25,000 (定員二人)
ヨーロッパスイート	NT\$ 28,000 (定員二人)
和室スイート	NT\$ 36,000 (定員四人)
フェニックススイート	NT\$ 66,000 (定員二人)

(宿泊料金は、朝食、夕食の料金に含まれており、また当ホテルの各施設を無料でご利用いただけます。)

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語  
 設備・施設: ロビーバー・送迎サービス・レストラン・ビジネスセンター・インターネット・結婚企画センター・ミニバー無料・無料映画チャンネル・会議室・宴会場・VIP ホール・4 コースある温泉プール・5000㎡ サウナ & テーマ SPA・キッズルーム・ジム・岩盤浴(有料)・露天風呂・個室風呂(有料)・結婚ホール・屋内駐車場

宜蘭県礁溪郷健康路 77 号  
 Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383  
 E-mail: service@phxevergreen.com.tw  
 http://www.evergreen-hotels.com/jiaosi

## 台糖長栄酒店 (台南) エバーグリーンプラザホテル (台南)



部屋数: 197

デラックスシングル	NT\$ 6,000
デラックスツイン	NT\$ 6,600
エグゼクティブシングル	NT\$ 6,600
エグゼクティブツイン	NT\$ 7,000
ファミリーツイン	NT\$ 8,400
クイーン ツイン	NT\$ 8,700
スプレンドラスイート	NT\$ 8,700
ファミリースイート	NT\$ 10,400
ロイヤルスイート	NT\$ 11,500
クイーンスイート	NT\$ 12,800
プレジデントスイート	NT\$ 88,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語  
 設備・施設: 24 時間エアコンシステム完備・SPA・映画を含めた多数のチャンネルと観頂けるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ボット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プレイベートセキュリティボックス・煙探知器・スプリンクラー及び中央監視の消防システム・緊急照明・防火カーテンとじゅうたん・ドレイヤー・独立型のシャワースペース・110 及び 220 ボルトの A/C・室内駐車場・観光案内情報

台南市中華東路三段 336 巷 1 号  
 Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699  
 E-mail: ephntn@tseevergreen.com.tw  
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/tainan

## 長栄桂冠酒店 (台中) エバーグリーンローレルホテル (台中)



部屋数: 354

スイーパリアルーム	NT\$ 8,200
デラックス ツイン	NT\$ 8,400
デラックスファミリ	NT\$ 9,600
スイート	NT\$ 12,000
ローレルフロアスイート	NT\$ 14,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語  
 設備・施設: 湯浴施設・SPA・サウナ・スカッシュコート・スチームバス・ジム・キッズプレイルーム・屋外プール・メディテーションルーム・ビジネスセンター・観光旅行情報サービス・室内駐車場・レンタカー・24 時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルと観頂けるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ボット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プレイベートセキュリティボックス・煙探知器・スプリンクラー及び中央消防システム・緊急照明・防火カーテンとじゅうたん・ライト・エアコン・高級輸入浴室設備・ドレイヤー・拡大鏡と独立したシャワールーム・110 及び 220 ボルトの AC

台中市台湾大道二段 666 号  
 Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642  
 E-mail: elhtcg@evergreen-hotels.com  
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/taichung

## 長栄桂冠酒店 (台北) エバーグリーンローレルホテル (台北)



部屋数: 95

スイーパリアルーム	NT\$ 9,500
デラックスツインルーム	NT\$ 11,500
スイーパスイート	NT\$ 12,500
デラックススイート	NT\$ 16,000
エバーグリーンスイート	NT\$ 68,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語  
 設備・施設: レンタカー及び空港送迎サービス・タワー式駐車場(80台収容)・無料無線 LAN サービス・ビジネスセンター・ファックス・タイピング・国内及び国外のエクスペリエンス・空港券コンファーム・ビジネスインフォメーションサービスを提供しています・閲覧室・コンシェルジュ・クリーニング及びアイロン・靴磨きサービス・個人専用サービス・観光インフォメーションサービス

台北市中山区松江路 63 号  
 Tel: 886-2-2501-9988 Fax: 886-2-2501-9966  
 E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com  
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/taipei

## 台北美侖大飯店 パークタイハイホテル



部屋数: 143

スタンダードルーム	NT\$ 14,000
スイーパリアルーム	NT\$ 16,000
デラックスルーム	NT\$ 18,000
デラックストリプルルーム	NT\$ 20,000
101 ビュールーム	NT\$ 22,000
エグゼクティブルーム	NT\$ 26,000
エグゼクティブ 101 ビュールーム	NT\$ 28,000
パークスイート	NT\$ 56,000

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: Food Symphony  
 設備・施設: バス・トイレ別・TOTO ウォッシュレット・欧州製 damixa 浴槽・マッサージチェア・日本語衛星放送・セーフティボックス・DVD プレイヤー・フィットネスセンター・エグゼクティブラウンジ・インターネットサービス(パソコン設置)・全館無料 Wifi・ドライヤー・会議室・テラス(喫煙可)

台北市復興南路一段 317 号  
 Tel: 886-2-5579-3888 Fax: 886-2-5579-3889  
 E-mail: rsvn@parktaipei.com  
 http://www.parktaipei.com

## 台北圓山大飯店 タイハイグランドホテル



部屋数: 500 (スイート: 57)

シングル/ダブル	NT\$ 8,200-13,000
スイート	NT\$ 18,000-30,000

(10% サービス料が加算されます)

言語: 日本語・英語・スペイン語・フランス語  
 レストラン: 西洋料理・広東料理・中国北方式の点心・コーヒョショップ  
 設備・施設: 新築なった大会議ホール(大ホール)は台北市内を一望する多目的ホール・399 のキャパシティをもつ会議場はグランドホテルだけで、ほかにミーティングルームを 10 室備えている・フルサポートのビジネスセンター・サウナ付きのフィットネスセンター・オリンピックサイズスイミングプール・テニスコート・ビリヤード場



台北市中山区中山北路四段 1 号  
 Tel: 886-2-2886-8888 Fax: 886-2-2885-2885  
 http://www.grand-hotel.org

## 伸適商旅 ホテルセンスタイハイ



部屋数: 79

エリート ルーム	NT\$ 7,500
ビジネス ルーム	NT\$ 8,500
デラックス ルーム	NT\$ 9,500
エグゼクティブ デラックス	NT\$ 9,000
エグゼクティブ スイート	NT\$ 10,000
センス スイート	NT\$ 15,000

言語: 日本語・英語・中国語  
 設備・施設: 車タワー・空中花園・Sen Salon レストラン・会議室・センス会館・ジム・ビジネスセンター



台北市中山区林森北路 477 号  
 (MRT 中山国小駅 2 番出口から徒歩 3 分)  
 Tel: 886-2-7743-1000 Fax: 886-2-7743-1100  
 E-mail: info@hotelsense.com.tw  
 http://www.hotelsense.com.tw

## 台北西華飯店 ザ・シャーウッド台北



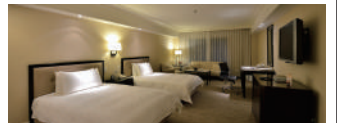
部屋数: 343

デラックスルーム	NT\$ 13,800
エグゼクティブルーム	NT\$ 17,800
ジュニアスイート	NT\$ 22,800
エグゼクティブスイート	NT\$ 32,800
シャーウッドスイート	NT\$ 98,000
プレジデンシャルスイート	NT\$ 138,000

(上記料金には別途 10% のサービス料が加算されます。)

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン&バー: 「怡園 (イーユエン)」 広東料理・「B-one」ビュッフェ・「トスカニー」イタリアン・「小馬(こつ馬)」日本料理・「ヘンリーズ(バー)」  
 設備・サービス: ビジネスセンター・ヘルスクラブ(屋内プール・フィットネスジム・サウナ・スリ)・会議室・各種宴会場・地下駐車場・空室予約サービス

※桃園空港まで車で約 50 分/松山空港まで車で約 5 分



台北市松山区民生東路三段 111 号  
 Tel: 886-2-2718-1188 Fax: 886-2-2713-0707  
 E-mail: sherwood@sherwood.com.tw  
 http://www.sherwood.com.tw



\*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます



**煙波大飯店花蓮館**  
レイク ショアール ホテル 花蓮

部屋数：213

室料：豪華ツイン	NT\$ 6,600
豪華トリプル	NT\$ 7,400
豪華ファミリー	NT\$ 8,200
尊榮デラックス	NT\$ 7,600
煙波スイート	NT\$ 12,000

言語：日本語・英語・中国語  
レストラン：慕拉歐風料理・海宴宴会ホール  
設備・施設：サウナ・閲覧室・ビジネスセンター・テレビゲーム室・囲碁室・会議室・駐車場

花蓮市中美路 142 号  
Tel:886-3-822-2666  
Fax:886-3-822-8880  
E-mail:rvhl@lakeshore.com.tw  
http://www.lakeshore.com.tw

**昭盛 52 行館**  
52 Hotel

部屋数：166

室料：		
A館	スタンダードルーム	NT\$ 4,500
	スペリアルーム	NT\$ 5,000
	エグゼクティブルーム	NT\$ 5,500
	デラックスルーム	NT\$ 6,000
	ファミリールーム	NT\$ 6,500
	VIPスイート	NT\$ 8,500
B館	スタンダード ルーム	NT\$ 4,700
	ビジネス ルーム	NT\$ 5,700
	トリプル ルーム	NT\$ 6,200
	デラックス ルーム	NT\$ 6,800

言語：日本語・英語・中国語  
設備・施設：ビジネスセンター・フィットネスセンター・会議室・駐車場・外国為替

台中市西区忠明路 52 号  
Tel:886-4-2317-5000 Fax:886-4-2317-5001  
E-mail:service@52hotel.com.tw  
http://www.52hotel.com.tw

# Tour Taiwan!

台湾 毎日 定期 バス 観光

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3~5日コースは毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。

1. 台北市内観光 NT\$1,100
2. 台湾高砂族部落鳥来観光 NT\$1,500
3. 台北夜の観光 NT\$1,500
4. 基隆港・野柳・北海岸公園観光 NT\$1,200
5. 民俗芸術観光 NT\$1,300
6. 陽明山一山水と秘湯の半日コース NT\$1,500
7. 九份・東北角海岸観光 NT\$1,300



**宏祥旅行社**  
EDISON TRAVEL SERVICE

住所：台北市松江路190号4F

TEL: +886-2-2563-5313 FAX: +886-2-2563-4803  
+886-2-2563-4621 +886-2-2531-1353  
+886-2-2541-6785

E-mail: edisons@ms6.hinet.net  
http://www.edison.com.tw



8. 花蓮タロコ大理石峡谷観光 NT\$ 5,200
9. 台湾二日観光 NT\$ 6,600  
日月潭・埔里鎮・文化の街—鹿港
10. 台湾二日観光墾丁国家公園・高雄市内 NT\$10,500  
(体験!台湾高速鉄道)
11. 日月潭・阿里山二泊三日観光 NT\$12,500
12. 台湾中南部三泊四日観光 NT\$14,000
13. 台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー NT\$17,600  
(体験!台湾高速鉄道)
14. 台湾一週五日間観光 NT\$16,900  
(五つ星ホテルに泊まる)